

Aveduško mój milý!

Lisety, Twój poslední a deduškov strechy já, a ani ja ten nepředavily. No už s dopisováním to jinak být nemůže. Ja som náramne zavalený. Teraz meles Cirk. Lisety, ale aj časjšie dopisovanie do Vedomosti mi za prvú vinnosť prislo. Bola to bieda, nebolo už uxor múdreho dopisu, pírali babrači a jasungoch a báloch porad. Umenil som si časjšie písať. V 20 čísle uvodni článok je mój. Keď ľudes' útaš od Zabržanpřeho, od J. Pawlowica, pod # znamem, to ľude wřechu Twój Apo, alyš reku wedel a znal si aspon myslet' otody na mňa. Rozumie ja, že to je ten me Teba.

Mlakšom toho mňa bít, abych motal prim poslušat' eb napěpřie. Do třetiny bylo nověcasu poriašly jurov.

Už si ja poradis - uridme ja, ač bude Pan Boh milostivy. Ale už iba po V. Noei. Kdy ja Vám koncia prazediny Vřocnie? Wzalych ja so sebou do Mehlenburka, kelyš mal ferie wtdy. Wyrad' služby ab mňa p. Ověto, rowi, xi pizdejšie, led' urate ľudem znal čas cesty, mňa dpisem.

Kazal jim si II, i p. Cirk. Lisetow expedicowat' z Viedna. Zella nasa popě z juhon profkou Giech do Thurnauy smiwatae učit' ja, b z Štelrauy pojch teraz wsechy. Ja na zpatřinej esse spad aj Thurnauy nauwřum, ač už ľuds' z Štelrauy odidene'. Tani profka profka ma o dnu, umie, a p. Lohu radil d' tomu, barly Zela nara' bla i tam esse irtana'. Prozenka ja tery ma dom.

Smě zdrawi wsetci, iba dedušw na nátehu postonawaju', ju' teraz u nas. A jarožo wyradly. Kje skoly z III do II dy? Wřpřin Boha našho rano weer, w dne w noei, aby si pomahel. Len aj Ty sera, byraj pwoš' slo o dar ducha swatcho, o dar modlitby opravdivej, b' iba tato pomaha. Kdeco' ja libame a ja d' uridme šworeho jim v Helberum dňa 14 Břerua 1875.

Twój

uprimno o Jete Pawpřin
Otec Hurban
Jm

WATSON GLOVE
LONDON
ALL
MARTIN



Director
Humboldt
Gymnasium
in
Tendal
(Breitgen)
Magdeburg
from



1923 CH 40/a

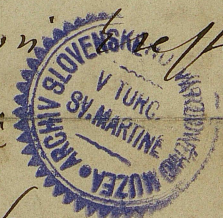
Milij weteran!

Leu na najpotrzebniejsi dziwota
i popielam, pomeł Władimir
wrem a neprimie mam wela wdarow
nych wydanow, larye na teraz ref,
khanem. Myi hneł kedy do naj,
dalej nupis mas a ewelo, alye
je mohol ras arpa o co naj,
neupnutelneppa postarat.

Garding popielam. Uf naspu
a febe O fna Jul na priotuz,
klopinfelu; Krajciis suad we,
mas na ewer?

Władimir je zdany, a „bene-
maturus”, ma O Eminentii a
s bene, a predca leu bene mu
dali. Za wraj je psonylyti - no
wed to mi, ed je pynowia adamowi,

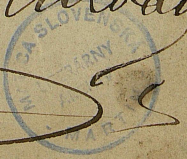
Kson' newedi sa huz ratas. Ko
a potioni fit denomination us
ti pohausi' unamie uravili,
a tato rumeri uspon' kespauki
na opal to uroliti.



Mu' niae ustihnem. Z ko
odpis d'ecy nupsi' ma' tye
dneli peruzge o etozel ja ni
nechu turj list vykladawa,
a needem zmeserai' portu.

z Bohe' Albrei'
J. 30/6 1869
Turj

wemy ota
J. Hubay



W. J. Hubay
Ale abo nibe listy
leda druzko Swerte
druha sedawan
a mi'ladu
1869
na no

Jaska est. Schick, age 17, lived in the house
 corner, in the kitchen, etc. etc. etc.
 in the last of the year - datum de 3. Jan. 1877

M23CH 90/a

Jaska, Utera dobre dohy
 Velmo dobre, to tudi moji gardsky.
 Ja som vobec, syrota, ber
 Zery a dery!
 Naraz zena i dera hi' tu.

Jednu zena, Uteri som so zebra mal. Vester fufun
 vobec vobec. 27/11 ubi 2 Hodovina s vypravovanou
 vobec vobec.

Tbe na zatin porielum Trastgasunia
 19 urto fru volunias posical tareniu,
 to ho neni doctai.

Claffiere po tycto naruz dooch -
 lude sa vlat rftavianke! Vester claffiur,
 mun je v pisme i na poli od cetroh,
 nej naznovrej dohy a zpörolu pisame
 akferu - Mis'cerky s pühy svinel
 so slovami! Pühy pathosodiy Uerai,
 Tony - To dear - Filipa audrasy a ofat.
 mer chuchubov perepu' bled!
 Solühungo veller ünsvunovdes!

Vera kehu to ume ist, ali ma preda
 vorka. Celi je ked' ju mama dris' na
 lone, ako si ty bol v Prake anno jaln.
 tis 1849.

Mama Tony i Umine hi' ne Tatral. In
 ti pükladam listy, to Umine pisala o radst.
 non cestovaci. Jme zovau vretei. (Püch
 Helbori d. 3/12 877

M23 CH 49

Milý Lectori

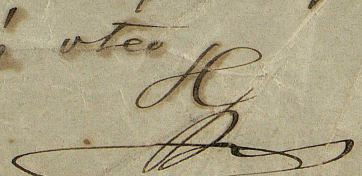
Helvétie dňa 10^{ho} Júlia 87.

Jakou sme 5^{ho} prišli z Trnavy, o čom Ti aj ona už písala. 6^{ho} vydychnu-
 walyas Boženu sa Joka veľmi ráčila. 7^{ho} sme s ranným pestlom
 išli ku Gasparovom pecky a tam prijímno strávil celý deň, so zapadom
 Jneka sme na voze hory ty krasne opúšťaly a večerou domov došli.
 8^{ho} ja zas doma bavily mamauka; dovieme a wily plauy k
 wyletu na Turin. 9^{ho} w sluceu wyletely wscely na wziln
 nasom, tar tiskom, je inu ani nerobudny. Wiera teda celý deň som
 bol sám, ony k flurbam B. ja na Turin vybraly. Po poľudni pri-
 šiel Twój list, ktorý Jdu wila až do zaytoela, w dnu mal
 výer poslat na st. Turin pre Kofstera, ktorý z Puchova mal dojsť
 s Royom, teda zaytra 11^{ho} čarám vsetryš

gdra ja dobre čiti. Len zas wiala porad list čarac od Teba až mama
 phila a predparila jej prarčinop lepsi a wlo dobre. Lenz wí len
 odiela s nadejón, je wial najde list od Teba doma. S týmú wí-
 ni člami! Ja pírim listow wela, ale keďbyer mi wemal písať,
 sedalyer ani jedneho listu nepísal. A ty ani wemate w písať
 a prode listu wdy čarate. No wjde ias i listow písať.

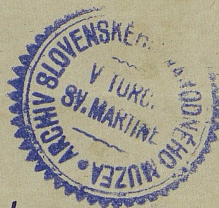
Wí ja mi ani neratuj, ka tya madanciny studa, w pomoci tne-
 možem; chod do Ruska i tam zas wspny ja budci muset wita aj
 nupra wí sama newletí do wst. Teda ča zabryzaj porad do
 nej, o točo pilnejši, o čolro nedbaljší si to wilit za talow stn-
 dentstwa. Wern minaji ja nas. Ja ču wutujim, je wemožem to
 ke' elogia wlit jim, jako ja jim robia. Lojro bol čto najwicej
 hodeu chwál, ktorí ja wru dáwaji, ale ču Kofstera! čel wój
 čó je naplat tej wrodu fantazie, čed čly daky' jiwot woficial
 a wrehaj darel w potupy hodnom čezolozstwe. Ja som strasne
 sklinceny a alterowany tým wchopustym jiwotom, wdy wrozieras ja
 wídim w náwode. Wella nase si tma, akazi teprw lube
 čama tma.

Ale čto musim par riadka donaciť garubom Twójim pi-
 sat. Pači ja mi wlmw, je ja ma dohupstuyi na klobie
 tier otajny, čí ja k náwdeniu w krajom efemerom sweto-
 literarnom. S wóhnu čera! a dobre sa naj. Studij s w-
 kojom dšie a nubi naraz ghlenu; w iba s časom dá sa
 wriahnúť. Ja som Twój wemij wter



Ly máj máj!

Do poradam Rážděm, poriadkom, ktorý sa mi priklánil k
 zarmutku nášim nad ztrátou nadhernej našej
 Zelmky. Ja môžem poradiť, proroctvom vzdychajúca
 o kdo mi to dá, aby hlava moja bola vodou a oči moje
 pramenom slz, abych dnom nozom oplakával mohol-
 sa. Lebo dcera moja hodna je oplakávania.
 Pre mňa ovšem je to veľko. Ja sám smútkom
 nad jej' viacným hrobom; ach ty nevíte všeti
 čo mi ona bola. Neprichopená žiadnym iba maon
 - uboha! - tak len síšla pojom vlastnou pílou krvie
 zo sveta, na ktorom nemala nikoho iba Krípa
 a mňa ktorý k tomu som ju vidieval. Jej mui-
 materialista, ktorý ani to jej' neodpísal keď na jaseň s
 chlapci svojimi chcela vstať. Mám a piš' čo
 mne na ty tydne, nechajal Boho ma. Boh dalobom
 slávnost'vo Lu/Kúšendy jich. Boli oba zbláznení
 jeba obapolne. Ja nachádzal som do Viktoro hrad v svoj
 vramkuve v väzení vcevskom, a nikdy bych nebol mu
 dal Zelmuy, ale satau rohl a predpracoval u blahu-
 slavenej wí, takže keď som sa vstať domov a ty dvaja
 sa videli pod strechu domu nášho, ja už bezbranný
 bol, pri odopnutí mojoss vlt Kutovae' neber pl-
 učstvo zbláznení ja Zelmuy. Viera jedná bola jej
 možná verita, ale len tehelná; ja som Kimjeunori dá
 jej' nikdy nechel. A ona, že ju tiež nechel odvetil.
 Perse nalyamim premenil svoj viera, a uboha' nuz-
 ala, že je veľko dobre. Oni nevolí pre teba. Ja
 so videl - ja predvidel. Materialista, kmotae opatruval
 idealnu zem. 'Kde vziať? Kde vziať? Nuž ale o
 jej' Rakastnje mi veis hiet - pri udavom vzrušení sta-
 bei vlté Kríj' miet deja, a najma' takého deja. Bolyjme
 Kuremii obch. Ona prespala Kúškus. Ona je blahoslavo



na, lebo inem; dobi vedmi zachoval. On, keď
bláznivá jeho žena v tyfusí pred abortívom jedným
dnom písal mi, aby som si ju za seba vzal, že
sa on o seba musí starať; aby som vhodnú o
deň pred tým, kam ktore, že on s nou ná-
uj veľmi občas nechať všetu gráciu romána.

Pod katastrofou ešte dal som mu prokletú
notu, ktorú a — listy sa stretli! Dali jeho
list mi dvojitý signál, prvá abstrakcia & c.

Nuž, dvetý, ktorý, tu ho máš toho obľúbeného,
ho vo viedni, ktorému celú Viedeň dšipulý,
a matky dery nabíraly? Vidi? Hiet
v inom zameraní než v Káste.

Alebo Stjóh per Stjóh or Rottóves,
kaj fupogópióva — kážú vavrávová v púž!

Ale už je odhriata tragédia. Všetko dal —
aroly bol fardé evony, somrel a v dnu s voma ukápi
zostala — ber panore a dleba — Borene Vktorre a
prozatím jebe zadriat Vladimír. I toho sa on
keď bude v 10 depe — a neopre ^{vánuj} luhari. Tak sa pre-
jal sa ešte za živa Kelly, že vrazil: on tak
odšel do sveta!! Ale púry a palicard, vyšet
a ilendrius hmotarova máptuň, to si

jeho tčipky. Nuž ale tčelo je tčelo.

Zelma sa na Teba dopitewala u mna. Wo
je muž nebošit Ziache noriny drčat, alž
nepačel do podzscain pauštanipm. ~~Wjite~~
nevinnyd norin ~~očitalka~~ paruk twj reg
meat, a mna vřoz do pčtewala u po tčel.

Wřea pa aj' taluwala na Teba, ale vřa profils
o Modlitky wa Teba. ~~Wjite~~ ~~Wjite~~ ~~Wjite~~
Wu menowito narlawala Maruwa
modlitka wa Teba. Křim pi ma drčal u ei
dencii o jebo. drčal i ja ju. Kawe
siji jstj uš pm newedel ni o pro
nědat.

Ona nalizila mnašni Křestawky nřis
př dat wřoz muř wřoz u Biblii na wřobe.
Wřala ni o uřez-oz redčelko jiwota -
řiwota "Meru uřpřala u Maru u smutj
mřstřij". Najala u wřobtwii, wřala
don jaro ku wřatbe oprat, wřatbe,
wřowadew - a pačta do wřawmřsluřti
"wřawale dabbu u wřawmřa a wřawmřa", wřawle dčelj

Vyprávěla na ulici a zveřovala zlobu Wehe
wehe čím pudes, no kromě dvou tří
duš Rousu! A zároveň byla zmatečná
a zachmuřená mysl - až abortovala
a utrhla se a v haruň Buzen, pojíz
protivně a jistě šonala poruho.

A on se zanechal před typem v
obou píseku listu, ze, nelude s ní
obcovat telefu, nebo chce ještě
trvat!" No satuj se křivě matky



byť miž, miž! Křivě je že
tak počka pynová vohis, to je z tele
tele je a ten to je z duš a duš
je! Raději je u Paš,
mirel a Neweťn přeřápan
A sebe pyál! Sly ma Postoje
kainy list. Bohoř Hurbanstaj
Kl. 10/1879.



M 13 CH 40/a

Dierky moje drahe!

Stasne sme sa dostali na prvú stanicu nášho výletu k Vám a naraz od Vás do Kočanoviec! Tu sme útorok pomemorandový milo strávil, rano ve štedra jachali do Diešian, kde nás náš jazyko žaosek - Japarek čakal. Obedovali sme pod hruskou v milom sieni (pod hruskou) na Prašpiku to, čo nám Boreňka prichyštala, smatené Kuriatka ešte seple, a zahali ich aby nepúšťali v žalúdku dobrým Modrianskym, ktoré prichyštal Palko. Tak sme o 3 po poludni ve štedra pomemorandový dorazili na Berezovú. Tu sme sa povarili až k večeru a vyrozprávali udalosti 14 stolych dnov memorandových.

Doma všetko našli sme v poriadku zanechanom, len príroda narobila pokrokov k zádiveniu, bo i Fund Kropil Jaa v dňh zem a úrody, takže potesilo sa všetko jto vreme rozumne i nerozumne a všetky bylinky, kríky i horšivo. Ja úplne zdravý a rotavý. Slava Bohu!

Nuž vďaka i Vám Martinec naši vďační za všetko dobré, ktorým ste nás blahili, Noh wplai Vám to stonásobne; vyriadi projekt náš podrav a jduike daj čo jej tuna príkladom proti jej účinu rheumatizmu; u Dullov, Murov, novcov, Krakovcov aš aš našu jvitolou. U Slovátovcov podrav jdeiny a Notabene moje vade mecum 14 stolych, moju knihu utechy, ktorú som ešte nikdy jvíd nezabudol, aš teraz u neho, keď ma druhí prenasali, nový zákon, a ten mi hneď spolu s ruským slov.

nikom, už či mojím starým, či s akýmkoľvek
druhým počí perťor neraplato, bo potrebných
dvoje ako vedajú chlelínok. A o tom vres, že
je furne, neodkladne potrebný!

Viera, vo Svrtok pomemorandový sme vydy
chovali, dopávali, ak nás fajnor a Dr. Rinko
po poludní zbrdli, ktorí prišli vyzvedieť sa
a pooblirovať už aspon z venčia jklenicu na
dovni memorandových slavnosti a sladkosti.
Fajnor vykladal priebeh proafu Lestko-
Borovského a my s mamou zhurovili acty
mememorandového 1/4 stobletého Inbilca!

Nuz' a tak teraz do práce, bo čaká na mňa
vela kázi, nielen bežné' svätodružné, ale aj
mimoriadne, kázi ku zpovedi Kuankej na
Vebovacach (v ktorú poudaní), reí konferenčná
Fauze a pokračovanie v Rozpomienkach.

S Bohom teda ľudie, zosnité, zmláka
sa, vitarstvo vydylyte, amen

Helboke'dňa 11 júna 1880.

Váš



u pr. rodičov
Jozef a Anna

Milá Zuzko!

Vždy ku koncu mesiaca budem Ti posielat liek
k užitku proti Tvojmu Rheumatizmu ušnému.

Dôstičku tu si v polzávidliku čerpanej stud-
ničnej vody rozpaľ, priebornou lžičkou roz-
miešaj, a užívaj z toho rano a na noc pred
spaním za lžičku, vždy pred sniežankou
aspoň hodinou a po večeri tiež hodinou.

Pod užívaním nejedz nič kyselého, ani ne-
pi kávy, vrna; oštatne uši, hlavu máš vždy
najmä proti vetrom chrániť, hlavu dobre
opatrniť.

Liek nech je vždy zakrytý siatečkou a pofo-
vený v temnom mieste sušenom, aby voštička
nesteplala.

Dôveruj v Boha a sepeľivo čakaj pri za-
chovávaní pravidiel tohoto prírodného lie-
čenia spôsobu a neolutujes toho. Jan Döb
Tá pozdrav a pokor

Tvoj

Jan Döb